

## UCHWAŁA NR

Rady Miasta Krakowa

z dnia

w sprawie określenia formy, wysokości i trybu przyznawania pomocy dla zaproszonego repatrianta i zaproszonych członków najbliższej rodziny repatrianta przez Gminę Miejską Kraków do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591, z późn. zm.) w związku z art. 20 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o repatriacji (t.j. Dz. U. z 2004 r. Nr 53, poz. 532 z późn. zm.) Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

### § 1

1. Pomoc dla repatrianta i członków jego najbliższej rodziny zaproszonych przez Gminę Miejską Kraków do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa obejmuje:
  - 1) pokrycie kosztów pobytu i wyżywienia w hotelu do czasu udostępnienia lokalu mieszkalnego,
  - 2) zakup standardowego wyposażenia udostępnionego lokalu mieszkalnego,
  - 3) pokrycie kosztów tłumaczenia dokumentacji niezbędnej do uzyskania polskich dokumentów, uprawnień rentowych lub emerytalnych,
  - 4) pokrycie opłat związanych z wydaniem polskich dokumentów,
  - 5) pokrycie opłat czynszowych za używanie udostępnionego lokalu mieszkalnego,
  - 6) pomoc w załatwianiu wszelkich spraw urzędowych i administracyjnych związanych z osiedleniem się na terenie Miasta Krakowa, uzyskaniem renty lub emerytury (w przypadku osób posiadających uprawnienia) oraz rejestracji w urzędzie pracy,
  - 7) pokrycie opłat związanych z uczęszczaniem dzieci do publicznych żłobków i przedszkoli,
  - 8) pokrycie kosztów bieżącego utrzymania w wysokości 700 zł miesięcznie na osobę z zastrzeżeniem § 4 ust. 4.
2. Standardowe wyposażenie lokalu mieszkalnego składa się z pralki, lodówki, kuchni gazowej lub elektrycznej, mebli kuchennych, stołu z krzesłami oraz łóżek.

### § 2

Repatriantowi i członkom jego najbliższej rodziny zaproszonym przez Gminę Miejską Kraków do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa może być udzielona inna pomoc niż określona w § 1 jeżeli jej udzielenie wynika z uzasadnionych potrzeb życiowych.

### § 3

Repatriantowi osiedlającemu się w domu pomocy społecznej oprócz pomocy otrzymanej w domu pomocy społecznej zapewniana jest pomoc określona w § 1 pkt 3 i 4 oraz może być udzielona pomoc, o której mowa w § 2.

#### § 4

1. Pomoc określona w § 1 pkt 1,2,3,4,5 i 7 udzielana jest do wysokości opłat.
2. Pomoc określona w § 1 przysługuje od dnia przekroczenia granicy Rzeczypospolitej Polskiej w ramach repatriacji przez okres 12 miesięcy.
3. Pomoc określona w § 2 może być udzielona na pisemny wniosek repatrianta złożony w okresie 12 miesięcy od dnia przekroczenia przez niego granicy Rzeczypospolitej Polskiej w ramach repatriacji.
4. Pomoc, o której mowa w § 1 pkt 8 przysługuje osobie, której dochód jest niższy od minimalnego wynagrodzenia za pracę.
5. Za dochód, o którym mowa w ust. 4 uważa się sumę miesięcznych przychodów z miesiąca poprzedzającego miesięczny okres, na który pomoc ma być przyznana z tytułu wynagrodzenia brutto, renty brutto lub emerytury brutto.
6. Do dochodu, o którym mowa w ust. 4 i 5 nie wlicza się świadczeń i wynagrodzeń otrzymanych przed przekroczeniem granicy Rzeczypospolitej Polskiej w ramach repatriacji.
7. Pomoc określona w § 1 pkt 8 jest pomocą pieniężną.
8. Kwotę pomocy, o której mowa w § 1 pkt 8 podwyższa się od 1 stycznia każdego roku o wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych w okresie pierwszych trzech kwartałów w stosunku do analogicznego okresu poprzedniego, ogłaszanego w komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej „Monitor Polski”, w terminie 15 dni po upływie trzeciego kwartału.
9. Obowiązująca wysokość minimalnego wynagrodzenia za pracę, o którym mowa w ust. 4 ustalana jest na podstawie ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (t.j. Dz. U. Nr 200 poz. 1679 z późn. zm.).

#### § 5

Pomoc przyznawana na podstawie niniejszej uchwały finansowana jest ze środków budżetowych Gminy Miejskiej Kraków.

#### § 6

Repatriantowi i członkom jego najbliższej rodziny zaproszonym przez Gminę Miejską Kraków do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa przed wejściem w życie niniejszej uchwały przyznaje się pomoc w formie, wysokości i trybie przewidzianym w niniejszej uchwale.

#### § 7

Traci moc uchwała Nr XVI/176/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie określenia formy, wysokości i trybu przyznawania pomocy dla repatrianta i członków najbliższej rodziny repatrianta zaproszonego przez Gminę Miejską Kraków do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa.

#### § 8

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 9

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

## Uzasadnienie.

Repatriantem jest osoba polskiego pochodzenia, która przybyła do Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie wizej krajowej w celu repatriacji z zamiarem osiedlenia się na stałe.

Konsul wydaje wizę krajową w celu repatriacji po przedstawieniu dowodu potwierdzającego posiadanie lub zapewnienie lokalu mieszkalnego i źródeł utrzymania w Rzeczypospolitej Polskiej zwanych też „warunkami do osiedlenia się”. Zgodnie z art. 12 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o repatriacji (t.j. Dz. U. z 2004 r. Nr 53, poz. 532 z późn. zm.) dowodem potwierdzającym zapewnienie warunków do osiedlenia jest uchwała rady gminy zawierająca zobowiązanie zapewnienia ww. warunków przez okres nie krótszy niż 12 miesięcy. Uchwała zgodnie z art. 12 ust. 3 przywołanej wyżej ustawy powinna zawierać w szczególności wskazanie lokalu mieszkalnego, formę udostępnienia tego lokalu oraz wskazanie źródeł utrzymania. Zgodnie z art. 20 ww. ustawy rada gminy w drodze uchwały określa formy, wysokość i tryb przyznawania pomocy dla repatrianta i członków najbliższej rodziny repatrianta.

Niniejsza uchwała jest właśnie wskazaniem zapewnianego przez Gminę Miejską Kraków źródła utrzymania dla zaproszonego repatrianta i zaproszonych członków jego najbliższej rodziny do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa przez Gminę Miejską Kraków przez okres 12 miesięcy. Osoby zapraszane przed podjęciem decyzji o przyjęciu zaproszenia będą miały pełną świadomość zapewnianych im warunków do osiedlenia się. Ponadto będą one jednakowe dla wszystkich zaproszonych rodzin.

Zaproszona rodzina bezpośrednio po przekroczeniu granicy Rzeczypospolitej Polskiej zakwaterowywana jest w hotelu, w którym ma zapewnione wyżywienie. Następnie przekazywany jest lokal mieszkalny, który wyposażony jest w podstawowy sprzęt i meble. Opłaty czynszowe za używanie udostępnionego lokalu mieszkalnego będą pokrywane przez Gminę Miejską Kraków przez okres 12 miesięcy od dnia przekroczenia granicy RP przez repatrianta. Repatrianci i członkowie ich rodzin otrzymają także pełną pomoc w zakresie uzyskania polskich dokumentów i uprawnień im przysługujących. Pokrywane będą opłaty związane z tłumaczeniem i wydaniem dokumentów.

W porównaniu do obowiązującej uchwały Nr XVI/176/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 maja 2011 r. w sprawie określenia formy, wysokości i trybu przyznawania pomocy dla repatrianta i członków najbliższej rodziny repatrianta zaproszonego przez Gminę Miejską Kraków do osiedlenia się na terenie Miasta Krakowa wprowadza się wypłacanie repatriantom oraz członkom najbliższej rodziny repatrianta pomocy finansowej przez 12 miesięcy na bieżące utrzymanie. Pomoc w wysokości 700 zł miesięcznie przysługiwać będzie osobie, której dochód jest niższy od minimalnego wynagrodzenia za pracę. Aktualnie wynagrodzenie to wynosi 1500 zł. Doprecyzowana została pomoc w zakresie wyposażenia udostępnianego przez Gminę Miejską Kraków lokalu mieszkalnego. Nie będą natomiast dokonywane przez pracowników urzędu zakupy żywnościowe, artykułów higienicznych, środków czystości i biletów komunikacji miejskiej. Zakupy te oraz inne potrzeby repatrianci będą finansować zgodnie ze swoimi indywidualnymi potrzebami za środki wypłacane na bieżące utrzymanie. Bez zmian pozostaje bardzo szeroka pomoc udzielana w zakresie spraw urzędowych oraz administracyjnych.

Ponadto uchwała reguluje udzielanie pomocy repatriantowi osiedlającemu się na zaproszenie Gminy Miejskiej Kraków w domu pomocy społecznej na terenie Miasta Krakowa a nie tylko w Domu Pomocy Społecznej przy ul. Sołtysovskiej 13d w Krakowie.

Uchwała jest bez wpływu na dochody miasta.

Maksymalne roczne wydatki związane z udzielaniem pomocy trzyosobowej rodzinie (z wyłączeniem opłaty za pobyt w hotelu przed przekazaniem lokalu mieszkaniowego) przy założeniu, że pomoc na bieżące utrzymanie w wysokości 700 zł na osobę będzie wypłacana przez 12 miesięcy wyniosą ok. 44.000 zł. W przypadku, kiedy osoby w rodzinie znajdują pracę w tym okresie i będą uzyskiwać dochód w wysokości 1.500 zł brutto miesięcznie wydatki Gminy Miejskiej Kraków będą odpowiednio niższe. Zgodnie z obowiązującą uchwałą wydatki na tą samą rodzinę mogłyby być poniesione do kwoty 43.041 zł. Wydatki rzeczywiste związane z udzielaniem pomocy trzyosobowej rodzinie (z wyłączeniem opłaty za pobyt w hotelu) w latach 2010/2011 i 2011/2012 wyniosły odpowiednio ok. 39.000 zł i ok. 35.000 zł. Można, zatem przyjąć, że średnie rzeczywiste wydatki na trzyosobową rodzinę wyniosły ok. 37.000 zł. Niniejsza uchwała powinna, zatem w przypadku tej samej trzyosobowej rodziny generować wydatki zbliżone do maksymalnych wydatków, jakie mogłyby być poniesione zgodnie z obowiązującą uchwałą. Jednocześnie uchwała może generować maksymalne wydatki wyższe od średnich rzeczywistych wydatków o ok. 19%. Jednakże w przypadku, kiedy poszczególni członkowie rodziny będą uzyskiwać dochody w wysokości minimum 1.500 zł brutto ponoszone wydatki winny być zbliżone do wydatków rzeczywistych ponoszonych obecnie. Wystarczy, aby jedna osoba w rodzinie pracowała i uzyskiwała dochody na poziomie 1.500 zł. Jednocześnie prowadzone będą działania mające na celu aktywizację zawodową repatriantów poprzez m.in. rejestrację w urzędzie pracy, uczestnictwo w różnego rodzaju kursach zawodowych, doradztwo zawodowe. Zgodnie z ustawą o repatriacji będzie udzielana pomoc w zakresie dokonywania zwrotu części kosztów poniesionych przez pracodawcę na utworzenie stanowiska pracy dla repatrianta, przeszkolenie oraz na wynagrodzenie, nagrody i składki na ubezpieczenie społeczne. Środki finansowe na ww. pomoc zapewnia budżet państwa. Podejmowanie tych działań powinno zmniejszyć wydatki gminy w związku z wprowadzeniem wypłacania pomocy pieniężnej.

W przypadku rodziny, posiadającej dwójkę i więcej dzieci, której członkowie nie będą uzyskiwali dochodów w wysokości 1.500 zł miesięcznie wydatki związane z udzielaną pomocą będą wyższe niż ponoszone obecnie. Rodzice będą na bieżące utrzymanie dzieci otrzymywać 700 zł miesięcznie. Roczne wydatki na bieżące utrzymanie dziecka wyniosą 8.400 zł. Dotychczas otrzymywaliby w ramach tej kwoty żywność, środki czystości, środki higieny osobistej oraz miesięczne bilety komunikacji miejskiej. Z drugiej strony uchwała zaważy wyposażenie mieszkania rodziny i z tego tytułu będzie generować oszczędności.

Uchwała daje możliwość udzielenia innej pomocy niż wymieniona w § 1 uchwały w przypadku, kiedy jej udzielenie będzie wynikało z uzasadnionych potrzeb rodziny. Takim szczególnym przypadkiem może być wykupienie ubezpieczenia zdrowotnego w przypadku braku możliwości jego uzyskania z innego tytułu przy jednocześnie niskich dochodach rodziny.

Biorąc pod uwagę fakt, że Gmina Miejska Kraków zapraszając repatriantów składa zobowiązanie do zapewnienia im źródeł utrzymania przez 12 miesięcy celowym jest wprowadzenie wypłacania środków finansowych na bieżące utrzymanie pomimo konieczności wydatkowania większych środków z budżetu Gminy Miejskiej Kraków w przypadku rodzin 3+, w których żadna osoba nie będzie uzyskiwała dochodów przekraczających minimalne wynagrodzenie za pracę. Pozwoli to na zmniejszenie ryzyka ewentualnej odpowiedzialności odszkodowawczej Gminy Miejskiej Kraków z tytułu nie zapewnienia źródeł utrzymania zaproszanej rodzinie. W ustawie o repatriacji brak jest albowiem definicji źródła utrzymania. Gmina Miejska Kraków nie zapewnia zatrudnienia, które mogłyby być traktowane na równi z zapewnieniem źródeł utrzymania stąd wypłacanie pomocy pieniężnej w przypadku, kiedy zaproszona osoba nie osiąga dochodów w wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę jest zasadne.

Symulację maksymalnych rocznych wydatków ponoszonych zgodnie z niniejszą uchwałą i możliwie maksymalnych rocznych wydatków ponoszonych zgodnie z obowiązującą uchwałą przedstawia tabela nr 1. Kwota rocznej pomocy nie zawiera opłaty za pobyt w hotelu do czasu przekazania lokalu mieszkalnego.

Tabela nr 1.

Ilość osób w rodzinie	1	2	3	4	5
Maksymalna możliwa pomoc na podstawie niniejszej uchwały (założenie wypłaty maksymalnej pomocy pieniężnej przez okres 12 miesięcy).	26.000 zł	35.000 zł	44.000 zł	54.000 zł	65.000 zł
Maksymalna możliwa pomoc na podstawie obowiązującej uchwały.	28.694 zł	35.867 zł	43.041 zł	50.214 zł	57.388 zł

Średniomiesięczną wysokość maksymalnej pomocy dla zaproszonej osoby przedstawia tabela nr 2. W skład średniomiesięcznej kwoty wynikającej z niniejszej uchwały wliczono: wyposażenie mieszkania, opłaty za przetłumaczenie i wydanie dokumentów, opłaty czynszowe, wypłatę pomocy na bieżące utrzymanie w wysokości 700 zł oraz inne nieprzewidziane wydatki wynikające z uzasadnionych potrzeb osoby.

Tabela nr 2.

Ilość osób w rodzinie	1	2	3	4	5
Średniomiesięczna maksymalna wysokość udzielanej pomocy na podstawie niniejszej uchwały na osobę.	2.167 zł	1.458 zł	1.222 zł	1.125 zł	1.083 zł
Średniomiesięczna maksymalna wysokość udzielanej pomocy na podstawie obowiązującej uchwały na osobę.	2.391 zł	1.494 zł	1.196 zł	1.046 zł	956 zł

Niniejsza uchwała daje możliwość obniżenia średniomiesięcznej maksymalnej wysokości udzielanej pomocy w przypadku, kiedy zaproszone osoby uzyskiwać będą miesięczny dochód w wysokości co najmniej 1.500 zł brutto.

Regulacja nie wymaga poniesienia innych dodatkowych wydatków na funkcjonowanie Urzędu Miasta Krakowa i miejskich jednostek organizacyjnych.

Regulacja nie będzie powodować w przyszłości innych dodatkowych kosztów niż ponoszone przed jej wprowadzeniem.

Projekt uchwały jest aktem prawa miejscowego.